

Gen. 21:1-13

אֶת־שָׂרָה
Sarah

פָּקַד
He visited

וַיְהוּהַ 1
and Yahweh

אָמַר
He said

כַּאֲשֶׁר
just like

לְשָׂרָה
for Sarah

יְהוּהַ
Yahweh

וַיַּעַשׂ
and He did

דִּבֶּר
He spoke

כַּאֲשֶׁר
just like

וַתַּהַר 2

and she conceived

לְזִקְנָיו
to his old age

בֶּן לְאַבְרָהָם
son to Abraham

שָׂרָה
Sarah

וַתֵּלֵד
and she gave birth

אֱלֹהִים
God

אִתּוֹ
with him

דִּבֶּר
He spoke

אֲשֶׁר־
which

לְמוֹעֵד
to the appointed time

בְּנוֹ
his son

שְׁם־
name of

אֶת־

אַבְרָהָם
Abraham

וַיִּקְרָא 3
and he called

שָׂרָה
Sarah

לּוֹ
to him

יִלְדָה־
she bore

אֲשֶׁר־
which

לּוֹ
to him

הַנּוֹלָד־
the one being born

יִצְחָק
Isaac

בְּנוֹ
his son

יִצְחָק
Isaac

אֶת־

אַבְרָהָם
Abraham

וַיִּמְלֵךְ 4
and he circumcised

יָמִים
days

שְׁמֹנֶת
eight of

בְּן־
son of

אֱלֹהִים
God

אִתּוֹ
him

צִוָּה
He commanded

כַּאֲשֶׁר
just like

שְׁנָה מֵאֵת בֶּן-וְאַבְרָהָם 5
year one hundred son of and Abraham

בְּנוֹ יִצְחָק אֵת לוֹ בְּהוֹלֵד
his son Isaac to him when to be born

וְהִיא אָמְרָה 6
Sarah and she said

צָחֵק עָשָׂה לִי אֱלֹהִים
God for me He made laughter

כָּל-הַשֹּׁמֵעַ יִצְחָק לִי
with me he will laugh the one hearing all

וְהִיא אָמְרָה מִי מֵלֵל לְאַבְרָהָם
to Abraham He announced who? and she said

הִינִיקָה שָׂרָה בָנִים
Sarah sons she will nurse

כִּי-יָלַדְתִּי בֶן לְזָקְנִי
to his old age son I gave birth because

וַיִּגְדַּל וַיִּגְמַל הַיֶּלֶד
and he was weaned the child and he grew big

וַיַּעַשׂ אַבְרָהָם מִשְׁתֵּה גָדוֹל
great feast Abraham and he made

בְּיוֹם הַגְּמִלָּה אֶת-יִצְחָק
Isaac he was weaned in day

וְהִיא רָאָה בֶּן-הַגֵּר אֶת-שָׂרָה
the Egyptian Hagar son of Sarah and she saw

אֲשֶׁר-יָלְדָה לְאַבְרָהָם
to Abraham she gave birth which

מִצְחָק
jesting/making fun of

10 וַתֹּאמֶר לְאַבְרָהָם
and she said to Abraham

גֵּרֶשׁ הָאִמָּה הַזֹּאת וְאֶת־בְּנֵהּ
drive out the handmaid this one and her son
כִּי לֹא יִירַשׁ בֶּן־הָאִמָּה הַזֹּאת
because not he will inherit/possess son of the handmaid this one

עִם־בְּנֵי עִם־יִצְחָק
with my son with Isaac

11 וַיֵּרַע הַדְּבָר מְאֹד בְּעֵינֵי אַבְרָהָם
and it was bad the word very much in eyes of Abraham

עַל אֲזוֹת בְּנוֹ
on account of his son

12 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם
and He said God unto Abraham

אֶל־יִרַע בְּעֵינֶיךָ עַל־הַנֶּעֱר וְעַל־אִמְתְּךָ
not let it be bad upon in your eyes the child and upon your handmaid

כָּל אֲשֶׁר תֹּאמַר אֵלֶיךָ שָׂרָה
all which she is saying unto you Sarah

שָׁמַע בְּקוֹלָהּ
listen to her voice

כִּי בִיִּצְחָק יִקְרָא לְךָ זֶרַע
because in Isaac it will be called to you seed

13 וְגַם אֶת־בְּנֵי הָאִמָּה לְגוֹי אֲשִׁימֵנּוּ
and also son of the maidservant to a nation I will put him

כִּי זֶרַעְךָ הוּא
because your seed he [is]